

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI

FARG'ONA DAVLAT UNIVERSITETI

**FarDU.
ILMIY
XABARLAR**

1995-yildan nashr etiladi
Yilda 6 marta chiqadi

**2024/3--SON
ILOVA TO'PLAM**

**НАУЧНЫЙ
ВЕСТНИК.
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

L.T.Galimullina	Internal form of phraseological units with the components of precious stones and metals in the english language	1213
A.O.Oxunov	Ingliz va O'zbek tillarida undov so'zlar (interjection)ning ifodalanishi	1217
M.U.Mamadjanova	Linguocultural features of the epithets	1221
M.U.Mamadjanova	Tilshunoslikda epitetning lingvistik tabiati haqidagi turli qarashlar	1224
M.M.Umaralieva	The significant role of lingua-psychological, pedagogy-didactic, and methodological factors in the planning and implementation of self-directed programs	1227
Sh.A.Igamberdiyeva, A.G.Abdukadirov	Bit-dars texnologiyasi asosida ijodiy hamkorlik ko'nikmalarini rivojlantirish samaradorligi tahlili	1232
Sh.Z.Xolmatov	So'z urg'usining nazariy tavsifi va ahamiyati qiyosiy aspektida	1236
M.M.Umaralieva	A proficient approach to self-directed learning	1241
Sh.F.Latipov	Grammatical lacunas as markers of cultural and linguistic identity	1246
Sh.F.Latipov	Lingvistik lakunani aniqlash haqida ayrim tushunchalar	1249
A.A.Qosimov	Linguo-pragmatic typology of metaphors: the intersection of language and pragmatics	1252
A.A.Qosimov	A linguo-cultural approach to metaphor classification: unveiling cultural concepts through figurative language	1258
M.G'.Zaylobidinova	Nodavlat ta'lim muassasalarida ta'lim oluvchilarning ta'limni modernizatsiyalash orqali hayotiy ko'nikmalarini oshirish	1264
Д.Ш.Ибрагимова	Сущность и структура иноязычной коммуникативной компетенции будущих учителей	1268
Д.Ш.Ибрагимова	Эффективность использования театрализации в обучении студентов устойчивым базовым английским фразам для чрезвычайных ситуаций	1272
Д.Ш.Ибрагимова, Й.Х.Музаффархонов	Использование театрализации в процессе формирования речевых навыков у студентов	1278
M.N.Abdulimova	Theory of cognitive and conceptual metaphors	1282
M.N.Abdulimova	Analysis of metaphors used in political texts	1286
S.O'.Shermamatova	Analyses of J.D.Salinger's works	1291
X.Zikiryoxonovna	Falsafiy-psixologik romanda tush motivi	1295
X.Z.Umarova	Maktublar – qahramon qalb oynasi	1298
Sh.A.Igamberdiyeva, A.G.Abdukadirov	Significance of motivation in developing students' creative cooperation skills	1301
S.S.Usmanova	Jadidchilik va adabiy muhit xususida	1304
V.Abdurakhmanov	Classification and description of the main alternative issues in social life	1307
R.M.Turdimatova	The intricacies of irony: types and examples	1311



УО'К: 37.022

**TALABALARGA KUTILMAGAN VAZIYATLARDAGI INGLIZ TILIDAGI ASOSIY
IBORALARNI O'RGATISHDA SAHNALASHTIRISH METODIDAN FOYDALANISH
SAMARADORLIGI****ЭФФЕКТИВНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕАТРАЛИЗАЦИИ В ОБУЧЕНИИ
СТУДЕНТОВ УСТОЙЧИВЫМ БАЗОВЫМ АНГЛИЙСКИМ ФРАЗАМ ДЛЯ
ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ****THE EFFECTIVENESS OF USING THEATER IN TEACHING STUDENTS STABLE
BASIC ENGLISH PHRASES FOR EMERGENCY SITUATIONS****Ибрагимова Дилафруз Шухратовна**

Старший преподаватель кафедры
практического английского языка,
факультета английского языка и литературы
Ферганского Государственного Университета

Annotatsiya

Ushbu maqola talabalarga favqulodda vaziyatlarda asosiy ingliz iboralarini o'rgatish masalasiga, xorijiy tillarni o'rganish jarayonida oliy o'quv yurtlari talabalarining madaniyatlararo kompetentsiyasini shakllantirishda innovatsion texnologiyalardan foydalanish muammosiga bag'ishlangan. Talabalarga til o'rgatish jarayonida qo'llash mumkin bo'lgan o'yin turlariga alohida e'tibor qaratilgan. Teatr faoliyatidan badiiy texnologiya turi sifatida foydalanishning asosiy jihatlari, uning tilni amaliy o'zlashtirishni takomillashtirish va o'rganuvchilarning muloqot malakalarini rivojlantirishdagi vazifasi tahlil qilinadi.

Аннотация

Данная статья посвящена вопросу обучения студентов устойчивым базовым английским фразам для чрезвычайных ситуаций, проблема применения инновационных технологий при формировании межкультурной компетенции студентов высших учебных заведений в процессе изучения иностранных языков. Исключительное внимание акцентируется на видах игр, которые могут быть использованы в процессе языковой подготовки обучающихся. Анализируются тонкости использования театрализованной деятельности как вида арт-технологий, ее функцию в совершенствовании практического овладения языком и развитии коммуникативных навыков студентов.

Abstract

This article is devoted to the issue of teaching students' stable basic English phrases for emergency situations, the problem of using innovative technologies in the formation of intercultural competence of students of higher educational institutions in the process of learning foreign languages. Particular attention is focused on the types of games that can be used in the process of language training for students. The intricacies of using theatrical activity as a type of art technology, its function in improving practical language acquisition and developing students' communication skills are analyzed.

Kalit so'zlar: chet tilni o'rgatishning o'yin usuli, rolli o'yinlar, katta yoshlilar ta'limi, drammatizatsiya, chet tillar, badiiy texnologiyalar, teatrlashtirilgan tomosha.

Ключевые слова: игровая методика обучения иностранному языку, ролевые игры, обучение взрослых, драматизация, иностранные языки, арт-технологии, театральная постановка.

Key words: game method of teaching a foreign language, role-playing games, adult education, dramatization, foreign languages, art technologies, theatrical production.

ВВЕДЕНИЕ

На сегодняшний день в системе образования происходит переосмысление методики обучения, учебные программы и планы начали постепенно меняться. Это связано с тем, что нынешнее общество, технологии и конструкция предъявляют много требований к выпускникам школ и ВУЗов

TILSHUNOSLIK

Изучение зарубежного языка рассматривается как значимая составляющая и для общечеловеческой культуры, и для личности в целом. Способность владеть иностранным языком является неотъемлемым фактором, которое помогает гарантировать взаимопонимание между народами, а также содействует структурированию толерантности, которая необходима при интеграции в общемировом пространстве. Одной из целей в системе образования сегодня является обеспечение конкурентоспособности личности. Реформа образовательного процесса в высших учебных заведениях выразилась в постановке задач усовершенствования качества образования и совершенствования методов обучения. Огромное значение уделяется проблемам обучения студентов иностранным языкам.

Студент должен обладать общекультурными и профессиональными компетенциями. Согласно требованиям образованности, в основных циклах учебных дисциплин выпускник должен владеть одним из иностранных языков на том уровне, который бы позволил ему получать и анализировать информацию из различных источников.

Творчество должно быть неотъемлемой частью образовательного процесса. Творческий потенциал ученика – это высокая степень совершенствования мозга, его гибкость и оригинальность мышления, мастерство формировать идеи, быстро менять методы действия в соответствии с новыми предписаниями и условиями. В нынешнем обществе с его неограниченными коммуникативными способностями сложно вообразить себе образованного и успешного индивидуума, способного жить и творить без творческого подхода к любому делу и знания зарубежного языка.

ЛИТЕРАТУРНЫЙ АНАЛИЗ И МЕТОДОЛОГИЯ

В современном обществе преподаватели постепенно уходят от традиционной модели обучения, в которой учитель является носителем знаний, а студент его пассивным слушателем. Разрабатываются различные методики и стратегии для повышения коммуникативных навыков студентов, что делает их работу более результативной. Роль учителя в достижении успеха в изучении английского языка огромна, поскольку учитель выступает в роли наставника и гида в процессе освоения языка. Для развития и совершенствования речевых навыков применяются различные методы, одним из наиболее эффективных из которых является ролевая игра на уроке.

Игра служит мотивирующим фактором, стимулирующим учащихся к познанию новых знаний и изучению различных материалов. Благодаря использованию многочисленных образовательных методик, учащиеся получают возможность развивать свои разговорные и слуховые навыки. Важно также рассмотреть само понятие игры: известный психолог Эрик Берн определяет игру «как комплекс скрытых трансакций, которые повторяются и характеризуются наличием четко выраженного психологического выигрыша.» [1]

Знание и владение студентами языковыми средствами, применение их в коммуникации зависит от того, насколько эффективно этот материал был представлен, закреплен, отработан. Методом, который позволяет: а) мотивировать учащихся на изучение предмета, б) способствует развитию языковой и речевой компетенции, в) способствует более быстрому и прочному усвоению материала, является игра. Является ли использование игр в студенческой аудитории оправданным? И если да, то какие игры будут в лучшей мере способствовать развитию языковых умений? В современной науке игры рассматриваются как метод, который может с эффективностью использоваться при обучении иностранному языку, как детей, так и взрослых.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

А. В. Конышева делит игры согласно их цели на языковые и речевые (коммуникативные). Е. В. Душина говорит о лингвистических играх и делит их на некоммуникативные, пред-коммуникативные и коммуникативные, в зависимости от формируемых компетенций [2]. Очевидно, что во всех классификациях речь идет об 1) играх, в процессе которых идет усвоение материала (новых лексических единиц, грамматических конструкций), отработка отдельных языковых навыков (фонетического, грамматического) и об 2) играх, направленных на перенос изученного материала и отработанных навыков в нестандартные ситуации, в коммуникацию в рамках игры. При этом

важно учитывать принцип дидактической последовательности: сначала выполняются задания на заучивание, на воспроизведение (в том числе и по образцу), а затем на творческое применение изученного материала. Для игр, речь о которых пойдет в статье, мы предлагаем название «словесные игры» – все они связаны со словом, его правописанием, значением, сочетаемостью с другими словами (в терминологии Стронина сюда могут быть отнесены и лексические, и орфографические игры). Словесные игры позволяют обучающимся: - увеличивать словарный запас, знакомясь с новыми лексическими единицами; - прочнее усваивать уже знакомые лексические единицы; - отрабатывать правильное написание слов; - активизировать речемыслительную деятельность; - знакомиться с сочетаемостью лексических единиц, устойчивыми выражениями, фразеологизмами.

Для реализации и развития готовности студентов к самостоятельной и ответственной профессиональной деятельности идеально подходят студенто-центрированные методы обучения, где акцент смещается с процесса преподавания на процесс учения [7]. В приложении к методике обучения иностранному языку это означает, что 90% урочного времени принадлежит студентам (“student centered method”) и лишь 10% – преподавателю (“teacher centered method”). Данные методы помогают развивать у студентов умения работать как индивидуально, так и в группах, развивая личную ответственность за результаты обучения.

Другим эффективным методом является метод театрализации, позволяющий объединить студентов для решения конкретной существующей проблемы [8]. Основная цель при обучении иностранным языкам – формирование и развитие коммуникативных речевых навыков и умений. Театрализованная деятельность – наиболее подходящая модель коммуникации, так как она подражает реальности в главных, значительных чертах, и в ней, как и в жизни, сплетаются речевое и неречевое поведение партнеров. Таким образом, театр можно рассматривать как форму обучения диалогическому общению. Он создает условия для естественного образовательного процесса, где язык используется в реальном действии. С этой точки зрения театрализованная деятельность повышает результативность обучения и помогает сохранить энтузиазм к изучаемому языку.

Рассмотрим применение театрализованной деятельности с использованием студенто-центрированных методов на примере обучения англоязычных фраз, используемых в чрезвычайных ситуациях.

Чрезвычайная ситуация (ЧС) – ситуация в конкретной территории, создавшаяся в результате аварии (это неожиданная остановка работы или несоблюдение процесса производства на индустриальном предприятии, транспорте, других объектах, приводящие к повреждению или уничтожению материальных ценностей), катастрофы (это внезапное бедствие, событие, влекущее за собой разрушение различных зданий и сооружений, уничтожение материальных ценностей и гибель людей), опасного природного явления, стихийного или иного бедствия, которые могут повлечь или повлекли за собой человеческие жертвы, ущерб здоровью людей или окружающей природной среде, значительные потери и нарушение условий жизнедеятельности людей.

Под фразами используемые в чрезвычайных ситуациях понимаются слова, которые используются если вы попадете в какую-нибудь чрезвычайную ситуацию (**emergency**) или будете свидетелем таковой, вы будете знать, как объясниться на английском, какие фразы нужно использовать, чтобы позвать на помощь, позвонить в службу спасения и т.д.

Исходя из собственного опыта преподавания в Ферганском государственном университете, автор считает необходимым использования театрализации в процессе обучения иностранному языку у студентов.

Театрализация является одной из основных и незаменимых ресурсов преподавания иностранных языков, но в то же время не до конца изученной в педагогической практике. Анализ исследований, посвященных проблемам иноязычной коммуникации показывает, что инсценировки дают широкие возможности для изучения нюансов иностранной культуры, а также, конфликтных ситуации и эмоции, которые редко встречаются в диалогах и материалах учебников, что было ранее обосновано в предыдущих публикациях [8,9].

TILSHUNOSLIK

Студентам таким образом раскрывается мир, с которым их не могут познакомить на привычных занятиях. Обзор отечественной и заграничной научно-методической литературы обнаружил большие перспективы привлечения театрализации, интерактивной технологии, инсценировок в качестве стимулирования обучения.

Так на пример, при выезде за границу на отдых, в гости к друзьям, по учебе или с рабочим визитом можно столкнуться с чрезвычайной ситуацией. Это может быть ограбление, потеря вещей, потребность вызвать скорую или нечто подобное. На этот случай важно умение рассказать о своей беде незнакомым людям и попросить о помощи. Причем эти навыки пригодятся и в Великобритании, и в Америке, и в Индии, и в любой другой стране, где местные жители имеют базовые знания английского для общения с туристами и приезжими.

При использовании ролевых игр на уроке происходит подбор учебного материала, а именно базовых английских фраз для чрезвычайных ситуаций, так же выборочно даётся ситуация (медицинская помощь, в случае пожара, преступление или другие неприятные ситуации и проблемы). В этом процессе участвует как преподаватель английского языка, так и сами студенты. В рамках студенто-центрированной методики обучения инициатива передается студентам, они сами выбирают роли (полицейского, пожарного или пострадавшего) и разыгрывают ситуацию по ролям, используя список профессиональных терминов и выражений, специфических для данной ситуации.

При использовании театральной деятельности разыгрывается целый спектакль. Драматический подход обычно предполагает выполнение всего класса действий, для которых учитель распределяет роли. Студенты и преподаватели работают вместе, чтобы создать «придуманный» драматический мир, в котором рассматриваются конкретные проблемы реальной жизни и решаются многие другие проблемы. Ответственность учителя — допускать драматическое напряжение и сложность исполнения, поскольку цель состоит в достижении педагогических результатов.

Образовательная драма развивает способность действовать в «реальной жизни», бросая учащихся в искусственные роли и ситуации. Бетти Джейн Вагнер (2007b) пишет:

Цель образовательной драмы и драмы процесса — создать опыт, посредством которого учащиеся смогут понять человеческие взаимодействия, подчеркнуть важность других людей и усвоить альтернативные точки зрения. В процессе драмы участники сталкиваются с ситуацией или проблемой, но диалоги и жесты, которые они создают, являются реакцией на обстоятельства, которые группа воображает или импровизирует. [4]

Особой формой драматизации являются *театральные постановки* (спектакль, инсценировка, мюзикл и др.).

Для постановки одного спектакля идёт долгая и огромная работа в несколько этапов: введение текста; работа с языковыми трудностями (произношением, интонацией, переводом, грамматическими и лексическими конструкциями, стилистическими средствами); первичное прослушивание пьесы; распределение ролей; репетиции; подбор музыкального сопровождения, изготовление афиши, реквизитов, костюмов и т.д. Завершается подготовительная работа генеральной репетицией.

Так, на пример, нашими студентами на английском языке были поставлены такие произведения известных английских классиков, как Уильяма Шекспира «Отелло», «Ромео и Джульетта», «Король Лир», «Укрощение Строптивой», Ричарда Шеридана «Школа Злословия», Джейн Остин «Гордость и Предубеждения», Чарлза Диккенса «Большие Надежды», Шарлотт Бронте «Джейн Эйр», Луиза Мей Олкотт «Маленькие женщины», Маргарет Митчелл «Унесенные ветром», Скот Фитцджеральда «Великий Гэтсби».

В сюжете вышеупомянутых произведений присутствуют сцены чрезвычайных ситуаций таких как аварии, драки, процесс военных действий и другие. В процессе постановки таких сцен студенты учат новые слова для чрезвычайных ситуаций, используя фразы, профессиональные термины и выражения, студенты отрабатывают роли своих героев полностью вживаясь в образ участника несчастных происшествий, аварий и драк.

Так на пример, в спектакле “Великий Гэтсби” для рассказа об автомобильной аварии ребята использовали определенные слова и грамматические конструкции английского языка обозначающие соответствующие варианты чрезвычайных ситуаций:

- **traffic/car accident** — дорожная авария.
- **emergency** — экстренная ситуация.
- **first aid** — первая помощь.
- **fainting** — обморок;
- **Somebody help!** – Кто-нибудь на помощь! / Помогите кто-нибудь!

А чтобы получить помощь, необходимо рассказать о том, что произошло. Вызвать службу спасения и начать общение с полицейским или со случайным прохожим можно с просьбы о помощи.

• **Call an ambulance, call the police, call the fire department** — вызовите скорую помощь, позвоните в полицию, позвоните пожарным;

• **I am injured and I am alone** — я ранен и я один.

• **There was a car accident. (The car struck him/her/them).** – Произошла автоавария. (Его/её/их сбила машина)

А теперь давайте сравним эффективность ролевых игр, когда студенты разыгрывают такие ситуации на уроках и подача этой же ситуации со специальным эффектом (звук машин, крик испуганной женщины и визг тормозов, а затем глухой удар, яркий свет, вспышки огня) и всё это с хорошей игрой студентов-актёров, произнесенные с правильной интонацией слова и фразы, эмоций и переживания в голосе, переходы от высокой ноты до тихого шепота, когда гнев, злость, досада, боль и крик отчаяния передают эмоциональное состояние участника аварии. Правильный подбор музыкального и звукового сопровождения оставляют глубокое впечатление у зрителей и таким образом слова хорошо запоминаются.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Как показала практика, метод театрализации в изучении английского языка является наиболее эффективным, так как превращает предмет в приятное занятие и развивает критическое мышление, способствует большей сосредоточенности. Использование драматизации способствует увеличению словарного запаса, развивает разговорную речь и формирует навыки и умения к чтению.

Мы использовали театрализованные инсценировки английских произведений студенческого театра-студии при Фер.ГУ, факультета английского языка и литературы, с целью выявить повышение мотивации к изучению предмета «Литература страны изучаемого языка». Результат исследований, которые длились более 10-лет, показал, что в процессе работы над данным видом деятельности, студенты (а их более 300 участников) стали более открытыми, повысилась успеваемость, учащиеся стали проявлять инициативу в процессе обучения, атмосфера в группе стала командной, ребята стали эмоционально и креативно подходить к выполнению различных заданий.

Итак, мы видим, что театрализация делает обучение разнообразным и интересным. Такой урок призван научить человека думать, отстаивать свои убеждения, творить. Занимаясь театрализацией, расширяется сфера коллективной и самостоятельной творческо-мыслительной деятельности, развиваются сенсорные способности учащихся. Наряду с целями и задачами стандартных уроков она развивает у учащихся интерес к самообразованию, творчеству, формирует умение систематизировать материал и оригинально мыслить.

В заключении отметим, что уроки с использованием элементов драматизации способствуют созданию благоприятного психологического климата в группе, помогают учащимся увидеть в иностранном языке реальное средство общения. Такие уроки являются источником получения новой интеллектуальной и эстетической информации, что заметно обогащает личность учащихся. Драматизация формирует актерские навыки учащихся, что способствует преодолению стеснительности и повышению самооценки.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Берн Э. / Люди, которые играют в игры // М.: Эксмо, 2009. 576 с.

TILSHUNOSLIK

2. Стронин М. Ф. / Обучающие игры на уроке английского языка // М.: Просвещение, 1984. 112 с.
3. Душина Е. В. / Лингвистические игры на уроках русского и иностранного языка в аспекте формирования коммуникативной компетентности учащихся // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvisticheskie-igry-na-urokah-russkogo-i-inostrannogo-yazyka-v-aspekte-formirovaniya-kommunikativnoy-kompetentnostiuchaschihsya>
4. Wagner B. J. / Educational drama and language arts: what research shows // Heinemann. 2007.
5. Holden S. / Drama in language teaching // Harlow, 1981. 84 p.
6. Maley A., Duff A. / Drama techniques in language learning. M., 1981. 96 p.
7. Муравьева А. А., Олейникова О. Н., Аксенова Н. М. Многомерное пространство студента-центрированного обучения // Университетское управление: практика и анализ. 2017. Т. 21. № 3 (109). С. 92-99.
8. Dilafruz Ibragimova / Использование театрализации в процессе обучения иностранному языку студентов // Жамият ва инновациялар – Общество и инновации – Society and innovations Special Issue – 2 (2021) / ISSN 2181-1415.
9. Музаффархонов Я, & Ибрагимова Д. / Использование театрализации в процессе формирования речевых навыков у студентов // Journal of Intellectual Property and Human Rights, 2(9). 2023. 43–46.